

LBRIS

We know  
books

# P ERSEPOLIS

## 2

MARJANE SATRAPI

TRADUCERE DIN LIMBA FRANCEZĂ  
DE MIHAELA DOBRESCU



LBRIS

We know  
books

3



We know  
books

# SUPA

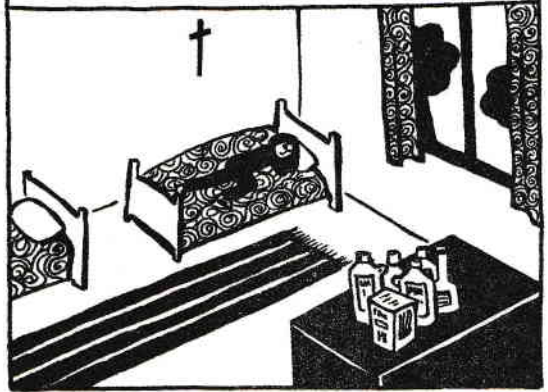
NOIEMBRIE 1984. SUNT ÎN AUSTRIA. AM VENIT AICI CA SĂ LAS ÎN URMĂ IRANUL RELIGIOS ȘI SĂ DESCOPĂR EUROPA LAICĂ ȘI DESCHISĂ. CREDEAM CĂ ZOZO, CEA MAI BUNĂ PRIETENĂ A MAMEI, MĂ VA IUBI CA PE PROPRIUL EI COPIL.



NUMAI CĂ... SURPRIZĂ! ZOZO M-A DUS LA UN INTERNAT  
ȚINUT DE CĂLUGĂRIȚE.



AVEAM O CAMERĂ MICĂ ȘI, PENTRU PRIMA OARĂ ÎN  
VIATĂ, TREBUIA SĂ-MI ÎMPART SPAȚIUL CU CINEVA.



ÎNCĂ NU-MI CUNOȘTEAM COLEGA DE  
CAMERĂ. ȘTIAM DOAR C-O CHEAMĂ  
LUCIA.



MĂ TOT GÂNDEAM CUM ARATĂ.



EUROPA, ALPII, AUSTRIA... AM AJUNS  
EU LA CONCLUZIA CĂ TREBUIA SĂ FIE  
UN FEL DE HEIDI.



MIE-MI CONVENEVA, CĂ-MI PLĂCEA  
HEIDI.

ERAM DE UNSPREZECE ZILE LA VIENA. ZOZO ȘI FIICA EI ȘIRIN, PE CARE LE CUNOSCUSEM ÎN COPILĂRIE, VENISERĂ SĂ MĂ IA DE LA AEROPORT.



ȘIRIN ERA AȘA CUM MI-O AMINTEAM. ÎNSĂ MAICĂ-SA AVEA CEVA ANTIPATIC ÎN PRIVIRE.



NU TE-AI SCHIMBAT MAI DELOC. A, BA DA! ACUM AI PĂRUL LUNGI!

NICI TUI EȘTI LA FEL.



CE COOL SĂ MERG LA ȘCOALĂ FĂRĂ VĂL, SĂ NU NE MAI LOVIM ÎN PIEPT PENTRU MARTIRII DE RĂZBOI...



AI VĂZUT CE AM? E SUPER LA MODĂ. ȚINE CALD LA URECHI. VREI SĂ-NCERCUI?

NU, MULȚUMESC.



ĂSTA E PIXUL MEU CU AROMĂ DE ZMEURĂ, MAI AM ȘI CU CĂPȘUNE, ȘI CU MURE.



VREI SĂ TE DAI CU RUJ? MOR DUPĂ ROZUL ĂSTA SIDEFAT, E SUPERTARE!!!

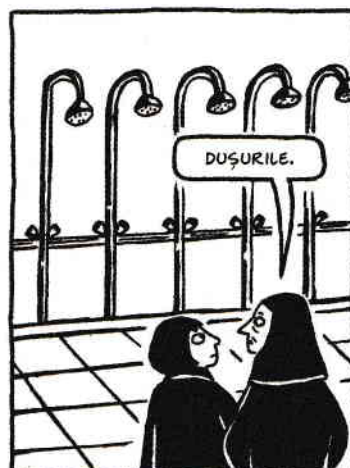
PFU...



TRĂDĂTOAREA! LA NOI MUREAU OAMENII PE CAPETE, ȘI EA O ȚINEA ÎNTRUNA CU FLEACURI DE-ASTEA.







DE PATRU ANI NU MAI VĂZUSEM UN MAGAZIN AȘA DE BINE APROVIZIONAT.



PRIMUL RAFT LA CARE M-AM DUS A FOST CEL CU DETERGENT PARFUMAT.



NU SE MAI GĂSEA DELOC ÎN IRAN.



MI-AM UMPLUT COȘUL CU TOT FELUL DE LUCRURI.



CHIAR ȘI AZI, DUPĂ ATÂTA TIMP, AM MEREU ÎN CASĂ CEL PUȚIN ZECE CUTII DE DETERGENT PARFUMAT.

N-AVEAM MULȚI BANI, AȘA CĂ MI-AM LUAT DOUĂ CUTII DE PASTE.



HABAR N-AVEAM CĂ ASTA O SĂ MĂNÂNC ÎN URMĂTORII PATRU ANI.

AM DAT O HÂRTIE DE 100 DE ȘILINGI. NOROC CA MI-AU AJUNS BANII. ALTFEL, CE RUȘINE MI-AR MAI FI FOST...



